

Odiyifo Yona Nhoma

Yona Guan AWURADE

¹ AWURADE asem baa Amitai babarima Yona nkyen se, ² “Kɔ kuropon Ninewe mu na kɔka asempa no tia won, efise won atirimodensem aforo abedu m’anim.”

³ Nanso Yona guan fii AWURADE anim na ode n’ani kyeree Tarsis. ƆkɔƆ Yopa, na okonyaa hyen wo ho a na ereko Tarsis. Otuaa ka kotenaa hyen no mu, se ɔrefi AWURADE anim ako Tarsis.

⁴ Nanso AWURADE maa mframa kese bi boƆ wo po no so; emaa ahum tui a, anka hyen no rebɛbo.

⁵ Hyen no mufo no nyinaa suroe, na obiara su free ne nyame. Wɔtotoo aguade a ewo hyen no mu guguu po no mu senea hyen no mu beye hare.

Nanso na Yona akɔhye hyen no ase baabi ada hatee. ⁶ Na hyen no so panyin no koƆ ne nkyen kɔkae se, “Aden na woda? Sore na fre wo nyame! Ebia, obehu yen mmɔbo, na yeanwuwu.”

⁷ Afei hyen no mufo no keka kyeree won ho won ho se, “Momma yemma ntonto nhwehwe nea saa amanehunu yi nam ne so aba.” WɔboƆ ntonto no na ebɔƆ Yona. ⁸ Enti wobisaa no se, “Kyere yen, hena na wama saa ɔhaw yi nyinaa aba? Adwuma ben na woye? Ehe na wufi? Ɔman ben so na wufi? Ehefo ne wo nkurɔfo?”

⁹ Obuae se, “Meyε Hebrini, na mesom AWURADE, ɔsoro Nyankopɔn a, ɔbɔɔ po ne asase.”

¹⁰ Eyi bɔɔ wɔn hu, enti wobisaa Yona se, “Den na woaye?” (Na wonim sε ɔreguan afi AWURADE nkyen, efise na waka saa akyerε wɔn dedaw).

¹¹ Na ahum no kɔ so tu denneennen ara. Enti wobisaa no se, “Den na yenye wo a ebema ahum yi ano abre ase ama yen?”

¹² Yona buaa wɔn se, “Momma me so ntow me nkyene po yi mu, na ano bedwo. Minim sε me nti na ahum kese yi retu wɔ mo so.”

¹³ Mmarima no yeε nea wobetumi biara sε wɔbehare hyen no akɔ mpoano. Nanso, wɔantumi, esiane sε na po no so ahum no ano aye den asen kan no. ¹⁴ Afei wosu frεε AWURADE se, “AWURADE yesre wo mma yennwuwu sε yeama ɔbarima yi ahwere ne nkwa nti. Mma yenni fɔ wɔ ɔbarima yi mogya ho, efise, AWURADE wayε nea wope.” ¹⁵ Afei, wɔmaa Yona so tow no kyenee po no mu, na po a na ehuru so no yeε komm. ¹⁶ Eyi maa mmarima no suroo AWURADE pa ara na wɔbɔɔ afɔre maa AWURADE, na wɔhyεε no bɔ.

Yona Mpaebɔ

¹⁷ Na AWURADE maa bonsu kese bi bemenee Yona, na Yona daa bonsu no yam nnansa, awia ne anadwo.

2

¹ Yona wɔ apataa no yam no, ɔbɔɔ AWURADE ne Nyankopɔn mpae se,

² “M’ahohia mu mefrεε AWURADE, na ogyee me so.

Mifi ɔda ase tɔnn srɛɛ mmoa
na wutiee me sufrɛ.

³ Wotow me kyenee bun mu
wɔ po ase tɔnn,
na ɔhweam twaa me ho hyiae;

w'asorɔkye ne mframa
bu faa me so.

⁴ Na mekae se, 'Woapam me afi w'anin;
nanso mede m'ani bekyere
w'asɔredan kronkron no bio'

⁵ Nsu a abu afa me so no bɔɔ me hu,
bun no twaa me ho hyiae;
po mu nwura kyekyeree me ti ho.

⁶ Memem kɔɔ mmepɔw no ase pɛɛ;
asase ase kaa me hyɛɛ mu afebɔɔ.
Nanso wugyee me nkwa fii amoa mu,
AWURADE, me Nyankopɔn.

⁷ "Bere a me nkwa resen akɔ no,
mekaae wo AWURADE,
na me mpaebɔ foro baa wo nkyɛn,
wɔ w'asɔredan kronkron no mu.

⁸ "Wɔn a wɔde wɔn ho bata ahoni huhuw ho no
hwere adom a anka eyɛ wɔn de.

⁹ Nanso me, mede ayeyi nnwom
beɔɔ afɔre ama wo.
Nea mahyɛ ho bɔ no, mɛyɛ.
Nkwagyɛ fi AWURADE."

¹⁰ Na afei, AWURADE hyɛɛ apataa no ma ɔfee Yona
too asase so.

3

¹ Afei, AWURADE asem baa Yona nkyen ne mprenu so se, ² “Kɔ Ninewe kuropon no mu, na kopae mu ka asem a mede rema wo yi.”

³ Yona yee osetie maa AWURADE asem no, na okoo Ninewe. Na Ninewe ye kuropon titiriw a wode nnansa na etwa mu nyinaa. ⁴ Da a edi kan no, Yona hyen kuropon no mu, na ofii ase pae mu kae se, “Aka adaduanan na wɔadan Ninewe abutuw.” ⁵ Ninewefo gyee Nyankopon dii. Wɔhyee se won nyinaa bedi mmuada, efi okese so kosi aketewa so, na wɔafurafura atweaatam.

⁶ Bere a Ninwehene tee asem no, osore fii n’ahengua so, ɔworɔw n’ahentade, ofuraa atweaatam, na ɔtenaa mfutuma mu. ⁷ Afei, ɔma wɔbɔɔ dawuru wɔ Ninewe se,

“Mmara a wofi ɔhene ne n’atitiriw ho ni:

“Obiara, se ɔye onipa anaa aboa, anantwikuw anaa nguankuw, mmfa hwee nka n’ano; onnnidi anaa onnom. ⁸ Na mmom nnipa ne mmoa mfa atweaatam nkata won ho. Obiara mfa anibere nsu mfre Onyankopon. Womfi won akwammone so, na wonnyae basabasaye. ⁹ Hena na onim? Ebia, Onyankopon behu yen mmɔɔ, na watwe n’abufuwhyew no a ɔnam so rebesee yen no asan.” ¹⁰ Na Onyankopon huu senea woyee ne senea wɔsan fii won akwammone ho no, ohuu won mmɔɔ, na wansɛe won senea okae no.

4

Yona Abufuw Wɔ AWURADE Ahummɔɔ Ho

¹ Nanso na eyi ye mfomso kесе ma Yona, na ne bo fuwii. ² Ɔboɔ AWURADE mpae se, “AWURADE, bere a na mewɔ fie no, enye sее na mekae? Eyi nti na meperee se miguan ako Tarsis no, efise na minim se, woye ɔdomfo ne mmɔborɔhunu Nyankopɔn a wo bo kyе fuw, na wo dɔ boro so. Woye Onyankopɔn a ɔtwentwen n’anan ase wɔ bɔne amanehunu ho. ³ Afei, AWURADE! Gye me nkwa fi me nsem. Eye ma me se mewu sen se metena ase.”

⁴ Na AWURADE buae se, “Eye se wo bo fuw wɔ saa asem yi ho ana?”

⁵ Na Yona kɔɔ kuropɔn no apuei fam baabi kɔtenaa ho. Ɔboɔ pata tenaa ne nwini no mu, twen nea ebеba kuropɔn no so. ⁶ Na AWURADE Nyankopɔn maa dua bi a ewɔ nhaban pii nyin ntemntem wɔ n’atifi na emaa Yona nyaa ahoto, na n’ani gyee dua no ho. ⁷ Nanso ahemadakye no, Onyankopɔn maa ɔsa bewee dua no maa nhaban no poe. ⁸ Owia puei no, Onyankopɔn maa apuei mframa bi a mu ye hyew bɔe, na owia hyee Yona apampam ma ɔtɔɔ beraw. Ɔpее se owu, na ɔkae se, “Eye ma me se miwu sen se metena ase.”

⁹ Onyankopɔn bisaa Yona se, “Eye se wofa abufuw wɔ dua no ho ana?”

Yona buae se, “Yiw, me bo afuw, na se miwu a anka mepе.”

¹⁰ Na AWURADE kae se, “Dua yi ho asem ahaw wo, nanso woanni ho dwuma biara, na enye wo na woma enyinii. Efifi ntemntem na ewuu ntemntem. ¹¹ Nanso nnipa mpem ɔha ne aduonu wɔ Ninewe a wonnim wɔn benkum ne wɔn nifa.

Na mmoa bebree nso wo ho. Ense se mema
Ninewe kuropon yi ho asem haw me ana?"

**Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma
Akuapem Twi Nkwa Asem™
Twi: Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma
Akuapem Twi Nkwa Asem™ (Bible)**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Akuapem Twi (Twi)

Dialect: Akuapem

Translation by: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on

any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

db9c1a75-e6f7-5999-979b-02f8eb612f40